

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1986 Nr. 62

A. TITEL

*Briefwisseling tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden
en de Verenigde Naties houdende een overeenkomst betreffende een
bijeenkomst te 's-Gravenhage van 8 tot 11 april 1986 van de groep
van rapporteurs inzake verlichting en licht-signalering van de
Economische Commissie voor Europa;
Genève, 6 maart 1986*

B. TEKST

Nr. I

UNITED NATIONS OFFICE
AT GENEVA
The Director-General
G/LE-311/21 [NETHS]

6 March 1986

Sir,

I have the honour to give you below the text of arrangements between the United Nations and the Government of the Netherlands (hereinafter referred to as "the Government") in connection with the Meeting of the Group of Rapporteurs on Lighting and Light-signalling of the Economic Commission for Europe, to be held, at the invitation of the Government, in The Hague, from 8 to 11 April 1986.

"Arrangements between the United Nations and the Government of the Netherlands regarding the Meeting of the Group of Rapporteurs on Lighting and Light-Signalling of the Economic

Commission for Europe, to be held in The Hague, from 8 tot 11 April 1986.

1. Participants in the Meeting will be invited by the Executive Secretary of the United Nations Economic Commission for Europe in accordance with the rules of procedure of the Commission and its subsidiary organs.

2. The Government shall impose no impediment to transit to and from the Meeting of any persons whose presence is authorized by the United Nations and shall grant any visas required for such persons promptly and without charge. The Convention of 13 February 1946 on the Privileges and Immunities of the United Nations, to which the Netherlands is a party, shall be applicable to the Meeting.

3. In accordance with the United Nations General Assembly Resolution 31/140, paragraph 5, adopted by the General Assembly on 17 December 1976, the Government will assume responsibility for any supplementary expenses arising directly or indirectly from the Meeting.

4. Financial arrangements

(a) The Government shall bear the actual additional costs directly or indirectly involved in holding the Meeting in The Hague rather than at the United Nations Office at Geneva. Such costs, which are estimated at approximately 900 United States dollars shall include, but shall not be restricted to, the actual additional costs of travel and of staff entitlements of the United Nations officials assigned to attend the Meeting as well as the costs of shipment of documentation to and from The Hague. Arrangements for such travel and shipment shall be made by the secretariat in accordance with the Staff Regulations and Rules of the United Nations and its related administrative practices in regard to travel standards, baggage allowance, subsistence payments (per diem) and terminal expenses. Official telephone and telex charges covering traffic from the conference site will be the responsibility of the Government.

(b) The Government shall, not later than 20 March 1986, deposit with the United Nations the sum of 900 United States dollars, representing the total estimated costs referred to in paragraph (a) above. This deposit should be paid wholly in United States dollars, by a bank transfer to Lloyds Bank International, 1 Place-Bel-Air, 1211 Geneva 11, Switzerland, to UN Geneva General Fund No. 4 for credit to account No. 183-547-01-10 quoting the title and dates of the meeting for which this advance payment is being made.

(c) If necessary, the Government shall make further advances as requested by the United Nations so that the latter will not at any time have to finance temporarily from its cash resources the extra costs that are the responsibility of the Government.

(d) The deposit referred to in paragraph (b) above shall be used only to pay the obligations of the United Nations in respect of the Meeting.

(e) After the meeting is over, the United Nations shall give the Government a detailed set of accounts showing the actual additional costs incurred by the United Nations as a result of holding the Meeting in The Hague rather than at the United Nations Office at Geneva, which shall be borne by the Government pursuant to paragraph (a) above. These costs shall be expressed in United States dollars using the United Nations official rate of exchange in effect at the time the payments were made. The United Nations, on the basis of this detailed set of accounts, will refund to the Government any funds unspent out of the deposit referred to in paragraph (b) above. Should the actual additional costs exceed the deposits, the Government will remit the outstanding balance within one month of the receipt of the detailed accounts. The final accounts shall be subject to audit as provided in the Financial Regulations and Rules of the United Nations, and the final adjustment of accounts shall be subject to any observations which may arise from the audit carried out by the Board of Auditors.

5. The Government will provide for the Meeting adequate facilities including personnel resources, space and office supplies as described in the attached annex.

6. The Government shall be responsible for dealing with any actions, claims or other demands which may be brought against the United Nations for damages to facilities used in the course of the Meeting, for damage or injury to persons or property caused to third parties, or arising out of the employment of local personnel, and shall hold the United Nations and its officials and other persons performing services on its behalf harmless in respect of any such actions, claims or other demands.

7. The rooms, offices and related localities and facilities put at the disposal of the Meeting by the Government shall be the Meeting Area which will constitute United Nations Premises within the meaning of Article II, Section 3, of the Convention of 13 February 1946.

8. The Government shall notify the local authorities of the convening of the Meeting and request appropriate protection."

* * * * *

I have the honour to propose that this letter and your affirmative answer shall constitute an agreement between the United Nations and the Government of the Netherlands which shall enter into force on the date of your reply and shall remain in force for the duration of

the Meeting and for such additional period as is necessary for its preparation and winding up.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

(sd.) E. SUY

Erik Suy

*His Excellency
Ambassador Robert J. van Schaik
Permanent Representative of the Kingdom
of the Netherlands to the Office
of the United Nations and other
international organizations at Geneva
Case postale 273
1211 Geneva 19*

Annex

STAFF AND FACILITIES NECESSARY FOR THE ORGANIZATION OF THE MEETING OF THE GROUP OF RAPPORTEURS ON LIGHTING AND LIGHT-SIGNALLING The Hague (Netherlands), 8-11 April 1986

1. PERSONNEL, SPACE, SUPPLIES

- A meeting room for approximately 35 participants;
- Simultaneous or consecutive interpretation in English and French;
- A typewriter (English keyboard);
- A blackboard;
- Document reproduction facilities (photocopying machine or Gestetner);
- Office supplies;

II. FINANCIAL IMPLICATIONS

- For the ECE secretariat member, travel by air economy class Geneva-The Hague-Geneva, subsistence and terminal allowances at the official UN rate in force at the time of the Meeting.
-

Nr. II

MISSION PERMANENTE DU ROYAUME DES
PAYS-BAS AUPRES DE L'OFFICE DES NATIONS
UNIES ET D'AUTRES ORGANISATIONS
INTERNATIONALES A GENEVE

1881

Geneva, 27 March 1986

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter ref. G/LE-311/21 (Neths) dated 6 March 1986, which reads as follows:

(Zoals in Nr. I)

I have the honour to confirm that the arrangements set forth in the above letter are acceptable to the Government of the Kingdom of the Netherlands and that your letter and this answer shall constitute an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the United Nations which shall enter into force today and shall remain in force for the duration of the Meeting and for such additional period as is necessary for its preparation and winding up, such period not to exceed one year.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

The Permanent Representative,

(sd.) ROBERT J. VAN SCHAİK

Robert J. van Schaik
Ambassador

*To the Director-General of the
United Nations Office at Geneva,
Mr. Erik Suy
8-14, avenue de la Paix
1211 Geneva 10*

D. PARLEMENT

De in de brieven vervatte overeenkomst behoeft ingevolge additioneel artikel XXI, eerste lid, onderdeel b, van de Grondwet, juncto artikel 62, eerste lid, onderdeel c, van de Grondwet naar de tekst van 1972, niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de in de brieven vervatte overeenkomst zijn ingevolge het in de brieven ter zake bepaalde op 27 maart 1986 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Van het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zijn de Franse en de Engelse tekst, zoals gewijzigd, geplaatst in *Trb.* 1979, 37; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1985, 5.

Van het op 13 februari 1946 te Londen tot stand gekomen Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de Verenigde Naties, naar welk Verdrag wordt verwezen in de artikelen 2 en 7 van de onderhavige brieven, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Stb.* I 224. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1979, 35.

Uitgegeven de zestiende mei 1986.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK